

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology  
**Herausgeber:** Swisscom  
**Band:** 82 (2004)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Kinderleichte Kostenkontrolle  
**Autor:** Sellin, Rüdiger  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-876881>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

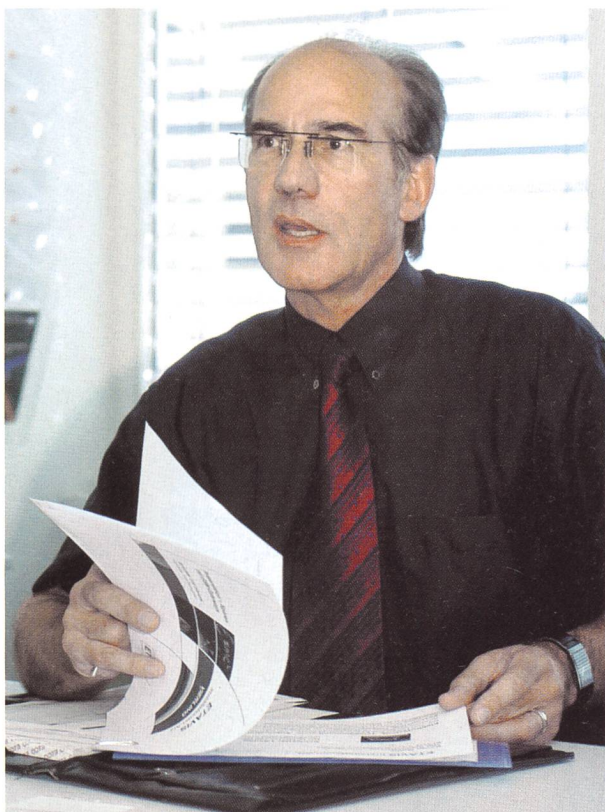
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Hans Koller, stellvertretender Direktor von IHA-GfK, Hergiswil.

der Erfahrungen sehr gross und hat sich erneut bestätigt. Dabei geht es nicht nur um die Sprachqualität, sondern auch um Faktoren wie die Betreuung, die Reaktionszeiten im Helpdesk und vieles mehr», zeigt er sich überzeugt.

#### Win-Win-Situation

Das Projekt lief zur vollen Zufriedenheit von Hans Koller ab. «Das war eine zügige Sache: ein, zwei Sitzungen, die «Flex-Net»-Präsentation mit dem Prising-Chef für den Bereich Fixnet – alles sehr professionell, ein guter Vertrag mit hoher Transparenz – und die Sache war geregelt.» Das Resultat war ein Zweijahresvertrag, der für beide Seiten eine Win-Win-Situation darstellt. «Swisscom versteht unser Geschäft», resümiert Hans Koller.

Auch für die nächsten Projekte des Unternehmens steht Swisscom Enterprise Solutions in einer guten Ausgangsposition. So wird beispielsweise eine sanfte Migration in den Bereich «Voice over IP» diskutiert. «Wir sind dafür gerüstet, haben es auch schon vor zwei Jahren ins Auge gefasst, aber da war es noch zu früh», erläutert Hans Koller. Auch ein Projekt im Bereich UMTS liegt an: «Schon heute loggen sich unsere freien Mitarbeitenden über ADSL/GPRS ins Firmennetz ein. Es ist gut möglich, dass mit dem neuen «Mobile Unlimited» unsere Notebook-Benutzer ihre Daten online den Kunden zeigen.» ■

Weitere Informationen unter Tel. 0800 800 900 oder [www.swisscom.com/enterprise-solutions](http://www.swisscom.com/enterprise-solutions)

Lösungen

## Kinderleichte Kostenkontrolle

**«NATEL® easy kid» ist das ideale Angebot für das erste Handy eines Kindes. Es ist in Verbindung mit einem bestehenden Abonnement erhältlich und ermöglicht die volle Kostenkontrolle. Besonders vorteilhaft sind die günstigen SMS- und Minuten-Preise.**

Das «NATEL® easy kid» erhalten Kunden von Swisscom Mobile in Verbindung mit einem Abonnement (z. B. Vater, Mutter, Gotte und Götti) für 65 Franken. Darin sind die in jedes Handy passende SIM-Karte und ein Gesprächsguthaben von 25 Franken enthalten.



#### Vorteile

- Volle Kostenkontrolle: Der monatliche Nachladebetrag für das «NATEL® easy kid» (mindestens 10 Franken) kann der Kunde selbst bestimmen. Dieser Betrag wird der NATEL®-Rechnung belastet.
- Es sind keine zusätzlichen Vertragsgebühren zu zahlen.
- Keine funktionalen Einschränkungen: das bedeutet Zugang zum gesamten Prepaid-Serviceangebot von Swisscom Mobile (mit dem entsprechenden Handy z. B. auch auf «Vodafone live!»).
- Vorteilhafte Preise mit der «NATEL® easy kid»-Karte: 15 Rappen pro SMS; Gesprächstarif 60 Rappen/Min. für abgehende Verbindungen auf NATEL®- und Festnetz-Anschlüsse im Inland (CH und FL).

#### Vorschlag

Zum «NATEL® easy kid»: das Handy Nokia 3220. Das neue Einstiegshandy Nokia 3220 bringt frischen Wind in die Welt der mobilen Kommunikation. Nebst integrierter Kamera und einem Display mit hoher Farbauflösung enthält es zahlreiche Fun-Funktionen wie Lichteffekte, die im Rhythmus des aktivierten polyphonen Klingeltons blinken. ■

Mehr Infos: [www.swisscom-mobile.ch/nateleasykid](http://www.swisscom-mobile.ch/nateleasykid)



**VITAMIN 2 AG Werbung und Kommunikation**  
Geltenwilenstrasse 8a - CH-9001 St.Gallen - [www.vitamin2.ch](http://www.vitamin2.ch)



für ein sicheres  
**Gehäuse**

#### Server- und Netzwerkschränke

- Breite Auswahl an Standardmasse
- Kundenspezifische Anfertigungen

#### 19" - Wandgehäuse

- Vielseitig einsetzbar (Telefonie, LAN)
- Einfach montierbar
- Leichte Handhabung

#### Gehäuse aus Aluminium/Stahl für

- Glasfaser-Anwendungen
- Steuer- und Regeltechnik

#### Service

- Eigene CAD-Konstruktion
- Kurzfristige, termingerechte Lieferung
- Eigenes Montageteam

# MINKELS

Minkels AG  
Riedstrasse 3-5  
CH-6330 Cham  
Tel. +41 (0)41 748 40 60  
Fax +41 (0)41 748 40 79  
[verkauf@minkels.ch](mailto:verkauf@minkels.ch)  
[www.minkels.ch](http://www.minkels.ch)